BOSCH

Professional

GFP 18V-10



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

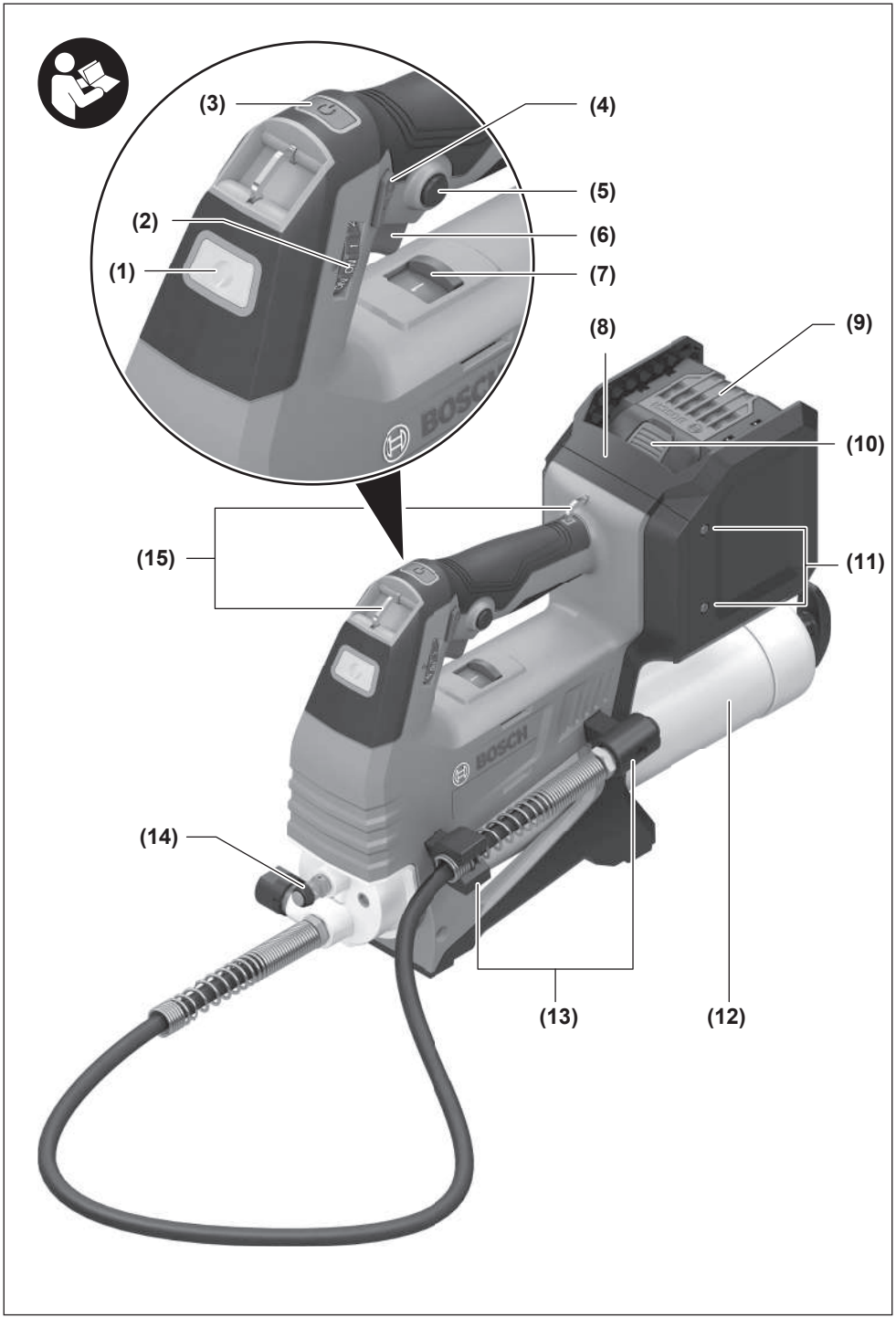
1 609 92A 9TA (2026.10) O / 15

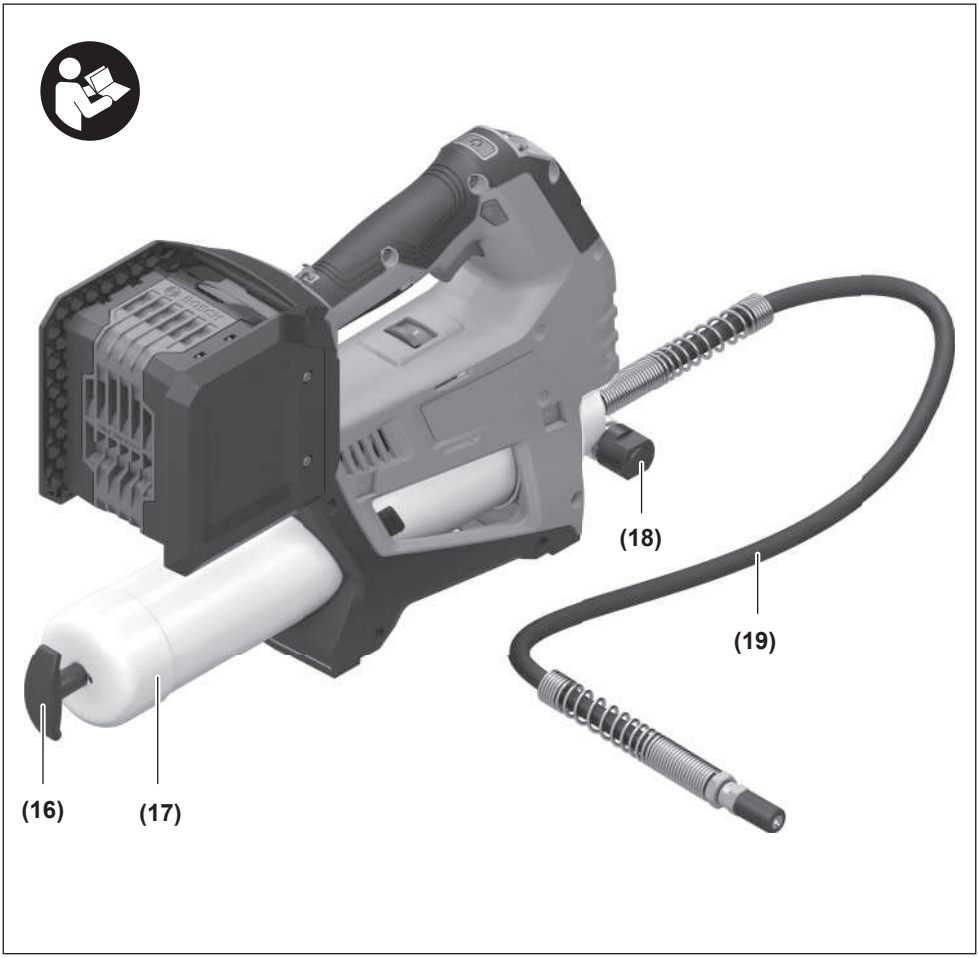
1 609 92A 9TA

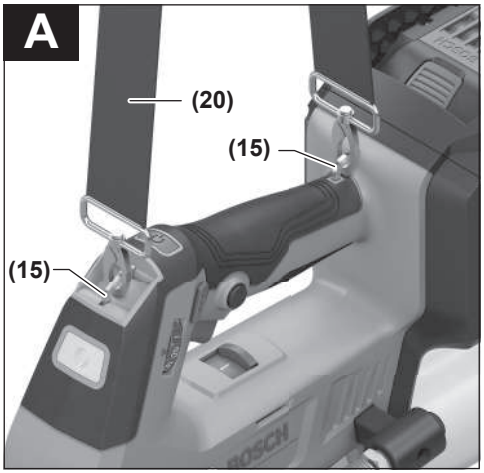
zh 原始使用說明書

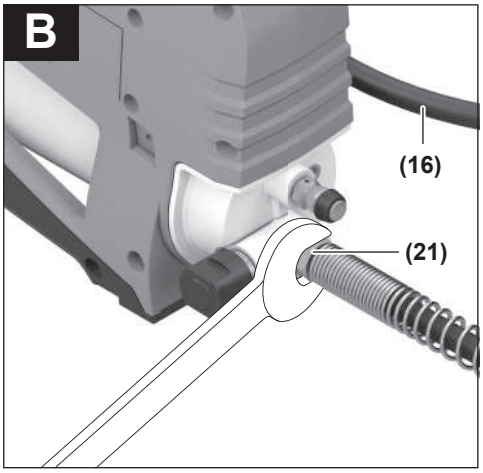
繁體中文..... 頁 8

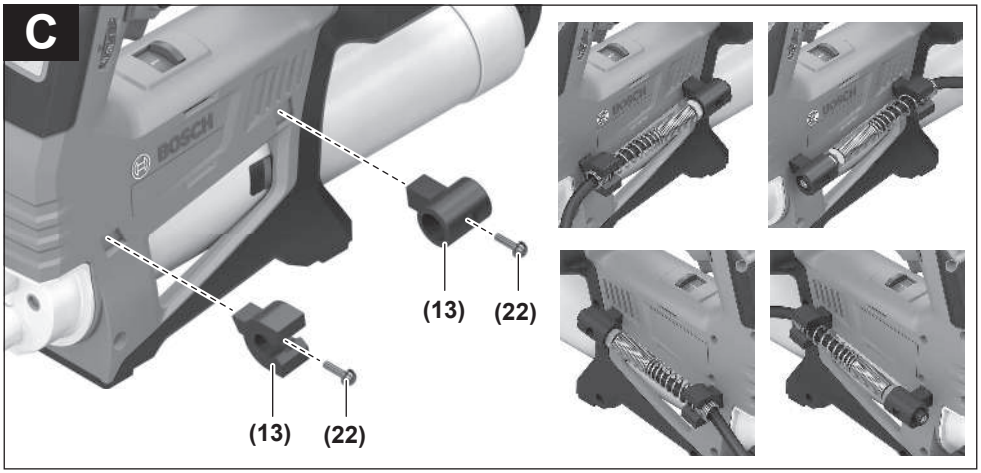
https://eu-doc.bosch.com/

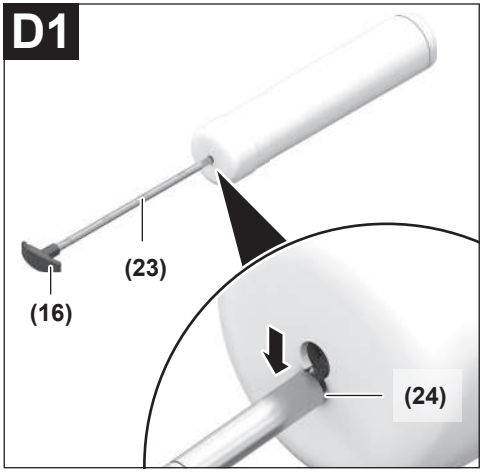

(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)
(10)
(11)
(12)
(13)
(14)
(15)
BOSCH

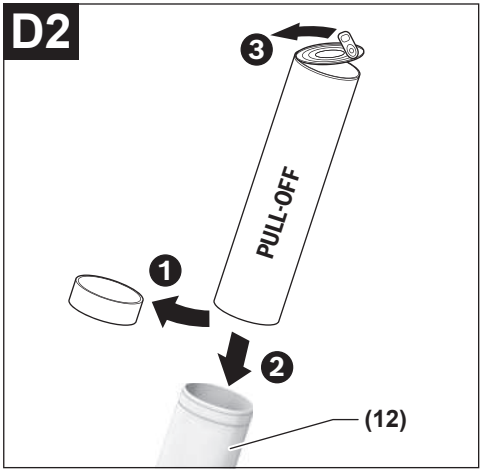

(18)
(19)
(16)
(17)

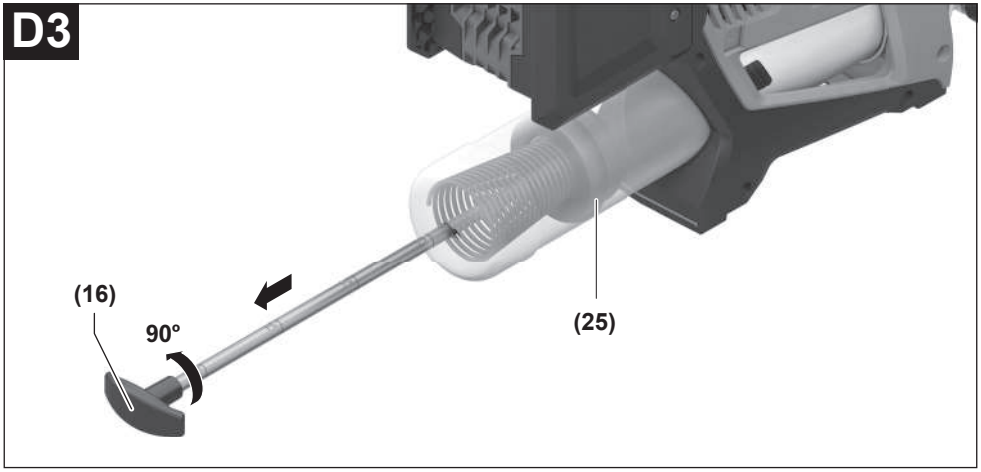

A
(20)
(15)
(15)
BOSCH

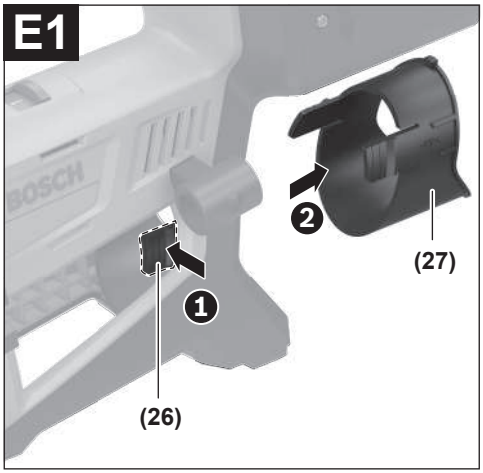

B
(16)
(21)

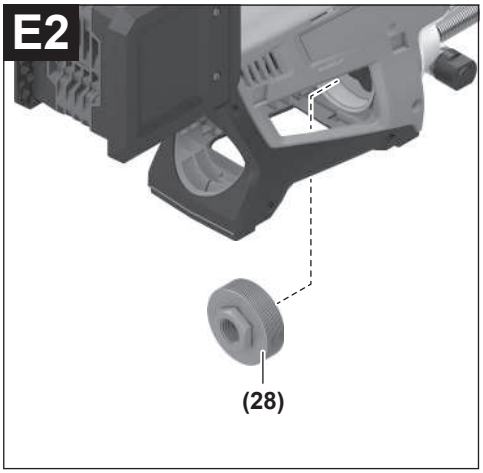

C
(13)
(22)
(13)
(22)

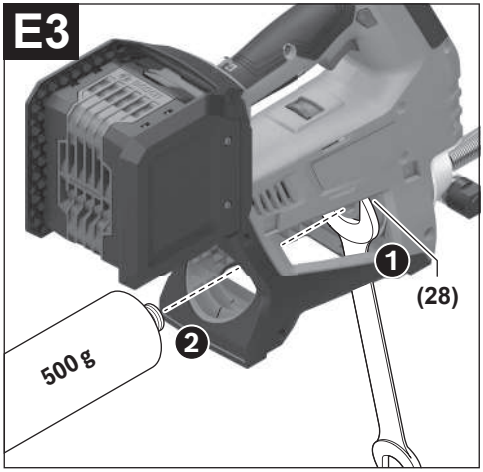

D1
(23)
(16)
(24)

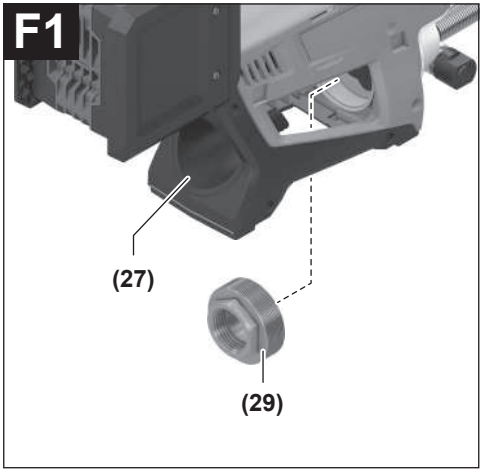

D2
3
PULL-OFF
1
2
(12)

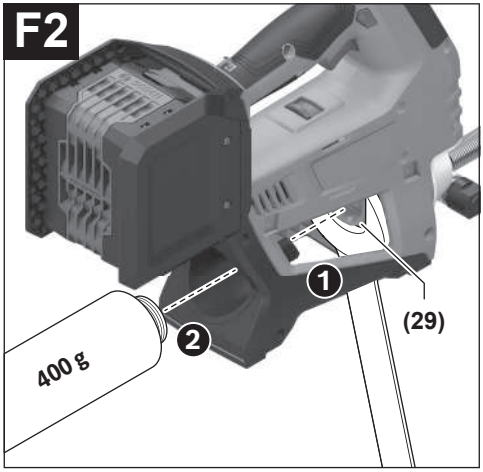

D3
(16)
90°
(25)

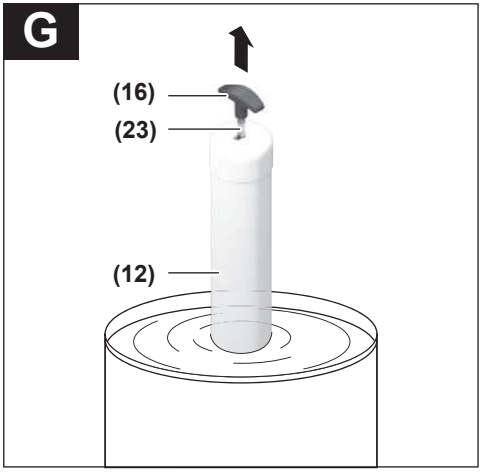

E1
BOSCH
2
(27)
1
(26)


E2
(28)

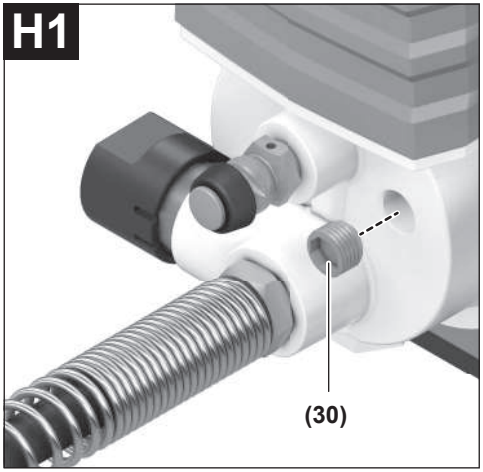

E3
1
(28)
2
500 g


F1
(27)
(29)

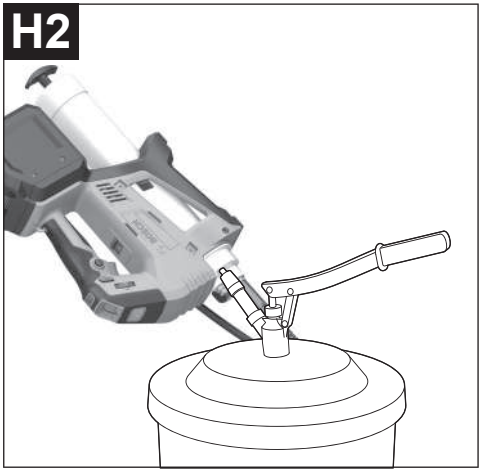

F2
1
(29)
2
400 g


G
(16)
(23)
(12)

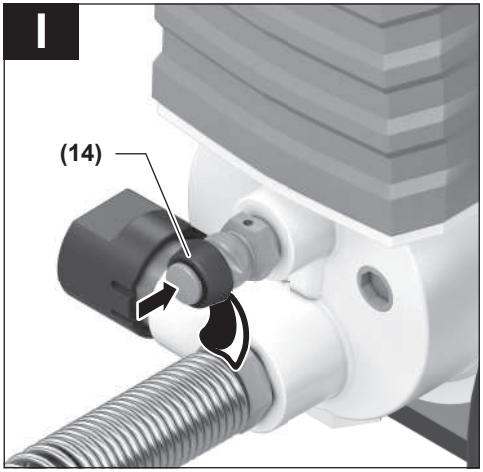
H1



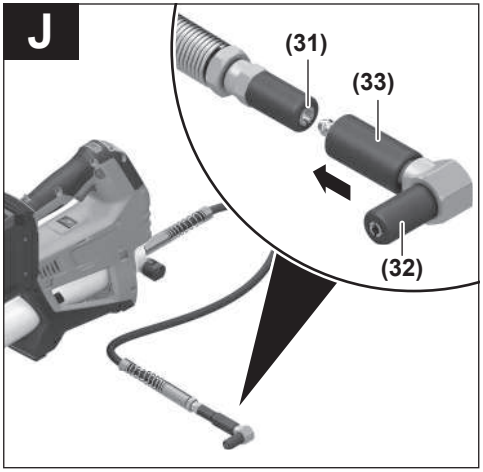
H2



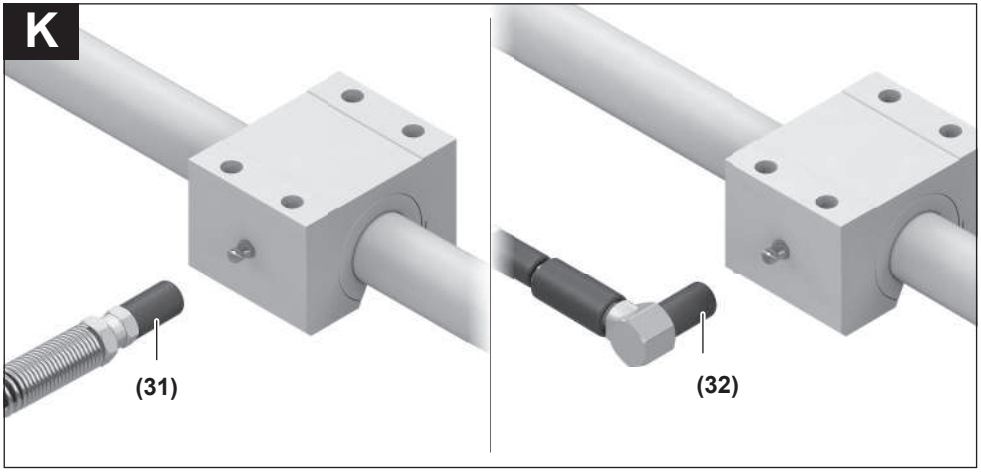
I



J



K



繁體中文

安全注意事項

電動工具一般安全注意事項

⚠警告 **請詳讀工作臺及電動工具的所有安全警告與使用說明。**若不遵照以下列出的指示，將可能導致電擊、著火和 / 或人員重傷。

保存所有警告和說明書以備查閱。

在所有警告中，「電動工具」此一名詞泛指：以市電驅動的（有線）電動工具或是以電池驅動的（無線）電動工具。

工作場地的安全

- **保持工作場地清潔和明亮。**混亂和黑暗的場地會引發事故。
- **不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。**電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- **讓兒童和旁觀者離開後操作電動工具。**注意力不集中會使您失去對工具的控制。

電氣安全

- **不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。**水進入電動工具將增加電擊危險。

人身安全

- **保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。 當您感到疲倦，或在有藥物、酒精或治療反應時，不要操作電動工具。**在操作電動工具時瞬間的疏忽會導致嚴重人身傷害。
- **使用個人防護裝置。 始終佩戴護目鏡。**安全裝置，諸如適當條件下使用防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、聽力防護等裝置能減少人身傷害。
- **防止意外起動。 確保開關在連接電源和 / 或電池盒、拿起或搬運工具時處於關閉位置。**手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會導致危險。
- **在電動工具接通之前，拿掉所有調節鑰匙或扳手。**遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- **手不要伸展得太長。 時刻注意立足點和身體平衡。**這樣在意外情況下能很好地控制電動工具。
- **著裝適當。 不要穿寬鬆衣服或佩戴飾品。 讓您的衣物及頭髮遠離運動部件。**寬鬆衣服、佩飾或長髮可能會捲入運動部件中。
- **如果提供了與排屑、集塵設備連接用的裝置，要確保他們連接完好且使用得當。**使用這些裝置可減少塵屑引起的危險。
- **切勿因經常使用工具所累積的熟練感而過度自信，輕忽工具的安全守則。**任何一個魯莽的舉動都可能瞬間造成人員重傷。

電動工具使用和注意事項

- **不要濫用電動工具， 根據用途使用適當的電動工具。**選用適當設計的電動工具會使您工作更有效、更安全。
- **如果開關不能開啟或關閉工具電源，則不能使用該電動工具。**不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
- **在進行任何調整、更換配件或貯存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭並 / 或取出電池盒。**這種防護性措施將減少工具意外起動的危險。
- **將閒置不用的電動工具貯存在兒童所及範圍之外，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些說明不瞭解的人操作電動工具。**電動工具在未經培訓的用戶手中是危險的。
- **保養電動工具與配備。** 檢查運動件是否調整到位或卡住，檢查零件破損情況和影響電動工具運行的其他狀況。 如有損壞，電動工具應在使用前修理好。許多事故由維護不良的電動工具引發。
- **保持切削刀具鋒利和清潔。**保養良好的有鋒利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- **按照使用說明書，考慮作業條件和進行的作業來使用電動工具、配件和工具的刀頭等。**將電動工具用於那些與其用途不符的操作可能會導致危險。
- **把手及握持區應保持乾燥、潔淨，且不得沾染任何油液或油脂。**易滑脫的把手及握持區將無法讓您在發生意外狀況時安全地抓緊並控制工具。

電池式工具使用和注意事項

- **只用製造商規定的充電器充電。**將適用於某種電池盒的充電器用到其他電池盒時會發生著火危險。
- **只有在配有專用電池盒的情況下才使用電動工具。**使用其他電池盒會發生損壞和著火危險。
- **當電池盒不用時，將它遠離其他金屬物體，例如回形針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小金屬物體，以防一端與另一端連接。**電池端部短路會引起燃燒或火災。
- **在濫用條件下，液體會從電池中濺出；避免接觸。 如果意外碰到了，用水沖洗。 如果液體碰到了眼睛，還要尋求醫療幫助。**從電池中濺出的液體會發生腐蝕或燃燒。
- **請勿使用已受損或經改裝的電池盒。**已受損或經改裝的電池組可能出現無法預期的反應，進而導致著火、爆炸或造成人員受傷。
- **勿讓電池盒或工具靠近火源或暴露於異常溫度環境中。**若是靠近火源或暴露在超過130 °C的環境中可能造成爆炸。
- **請完全遵照所有的充電說明，電池盒或工具的溫度若是超出指示的規定範圍，請勿進行充電。**不當充電或是未在規定的溫度範圍內進行充電，皆可能造成電池損壞並面臨更高的著火風險。

檢修

- **將您的電動工具送交專業維修人員，必須使用同樣的備件進行更換。**這樣將確保所維修的電動工具的安全性。

- ▶ **請勿自行檢修受損的電池盒。**電池組應交由製造商或是獲得授權的服務供應商來進行檢修。

黃油槍安全注意事項

- ▶ **使用黃油槍時，請穿戴防護手套、護目鏡、耳罩和防滑鞋。**
- ▶ **雙手勿碰觸彈簧桿。**操作黃油槍時可能會將手壓傷。
- ▶ **不可將黃油槍置於陽光下。** 油脂和潤滑劑可能會引燃。
- ▶ **請勿在靠近火焰或高熱處儲放或使用潤滑脂和潤滑劑。**油脂和潤滑劑可能會引燃。
- ▶ **請確保已使用 13–16 Nm 的扭力旋緊軟管。**否則軟管可能會在黃油槍作業時鬆脫。
- ▶ **灌裝閥必須與灌裝套管相容，且適用壓力至少需為 690 bar。** 如此可防止黃油槍和低壓泵損壞。
- ▶ **只可選用符合技術性數據中所列出 NLGI 等級的油脂。 另請遵循油脂製造商的指示。** 其他未經許可的材料（例如油液）可能會從黃油槍中噴出並傷害您的眼睛，或導致黃油槍故障。
- ▶ **使用前，請閱讀並遵循油脂製造商的指示。**
- ▶ **在黃油槍上進行任何操作前（例如更換油脂匣），請先從該電動工具中取出充電電池。** 若是不小心觸動起停開關，可能造成人員受傷
- ▶ **在高處操作黃油槍時，應使用防墜設備充分固定。**這樣可以防止黃油槍掉落而造成的財物損失和人身傷害。肩帶不得用於防墜設備。
- ▶ **每次使用前，請仔細檢查黃油槍和軟管。若發現黃油槍或軟管上有任何損壞或質地劣化，請勿使用黃油槍。 軟管不得堵塞或彎折。** 軟管可能會因高壓而破裂，而噴出的油脂可能導致受傷。
- ▶ **請勿用力擠壓或彎曲彈性軟管。** 軟管可能破裂或變形。
- ▶ **請勿透過軟管或彈簧桿回拉器搬運黃油槍。**
- ▶ **使用黃油槍時，請勿將軟管指向您自己或周圍的人員。**噴出的油脂可能會造成傷害。
- ▶ **保持黃油槍清潔並擦掉黏附的油脂。**如此可防止滑倒並造成傷害。
- ▶ **僅可使用Bosch原廠配件。**
- ▶ **保持工作範圍清潔、乾燥、光線充足且通風良好。**
- ▶ **如果充電電池損壞了，或者未按照規定使用充電電池，充電電池中會散發出有毒蒸氣。充電電池可能起火或爆炸。**工作場所必須保持空氣流通，如果身體有任何不適必須馬上就醫。充電電池散發的蒸氣會刺激呼吸道。
- ▶ **切勿改裝拆開充電電池。**可能造成短路。
- ▶ **尖銳物品（例如釘子或螺絲起子）或是外力皆有可能造成充電電池損壞。**進而導致內部短路而發生電池起火、冒煙、爆炸或過熱等事故。
- ▶ **僅可在製造商的產品中使用充電電池。** 如此才可提供過載保護。



保護充電電池免受高溫（例如長期日照）、火焰、污垢、水液和濕氣的侵害。有爆炸及短路之虞。

產品和功率描述



請詳讀所有安全注意事項和指示。如未遵守安全注意事項與指示，可能導致火災、人員遭受電擊及 / 或重傷。

請留意操作說明書中最前面的圖示。

依規定使用機器

本電動工具的設計用途，是在指定的常見潤滑點上，使用一般市售的膠筒裝或容器裝黃油槍專用潤滑脂來潤滑活動部件。

插圖上的機件

機件的編號和電動工具詳解圖上的編號一致。

(1) LED 工作燈
(2) 泵送衝程預選設定轉鈕
(3) 工作燈電源開關
(4) 鎖止裝置
(5) 鎖止按鍵
(6) 起停開關
(7) 選檔開關
(8) 充電電池保護殼
(9) 充電電池[a)]
(10) 充電電池解鎖按鈕[a)]
(11) 充電電池保護殼螺絲
(12) 潤滑脂筒
(13) 軟管固定裝置
(14) 排氣閥
(15) 肩背帶鉤環
(16) 彈簧桿回拉器
(17) 油筒蓋
(18) 洩壓閥
(19) 軟管
(20) 肩背帶
(21) 螺母（固定軟管/電動工具）
(22) 軟管固定裝置螺絲
(23) 彈簧桿
(24) 固定槽
(25) 推脂器
(26) 固定彈簧
(27) 異徑管
(28) 用於 500 g 旋入式膠筒的轉接器 [a)]
(29) 用於 400 g 旋入式膠筒的轉接器 [a)]
(30) 螺旋塞
(31) 轉換頭

(32) 90° 轉換頭

(33) 套筒

a) **所述之配件並不包含在基本的供貨範圍中。**

技術性數據

充電式黃油槍		GFP 18V-10
零件編號		**3 601 JN6 0..**
額定電壓	V=	18
潤滑脂填充量	g	400
最大運作壓力	psi	10,000
最大流出量	g/min	320
軟管長度	公釐	1200
許可潤滑脂類型		**NLGI 0–2**
重量 A)	公斤	4,4
充電時建議的環境溫度	°C	0 ... +35
操作狀態 B) 以及存放狀態下的容許環境溫度	°C	-20 ... +50
相容的充電電池		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
建議使用的充電器		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) 不含充電電池（您可在 www.bosch-professional.com 找到充電電池重量）

B) 溫度 <0 °C 時，性能受限

數值可能因產品而異，並受使用條件以及環境條件影響。進一步資訊請見www.bosch-professional.com/wac。

充電電池

Bosch 亦販售不含充電電池的充電式電動工具。可以從外包裝看出電動工具的供貨範圍是否包括電池。

為充電電池進行充電

▶ **只能選用技術性數據裡所列出的充電器。**僅有這些充電器適用於電動工具所使用的鋰離子充電電池。

提示：由於國際運輸規定，出貨時鋰離子充電電池已部分充電。初次使用電動工具之前，請先將充電電池充飽電以確保充電電池蓄滿電力。

安裝充電電池

將已充飽電的充電電池推至充電電池固定座內，直到卡緊。

取出充電電池

若要取出充電電池，請按解鎖鈕，然後將充電電池抽出。**不可以強行拉出充電電池。**

本充電電池具備了雙重鎖定功能，即使不小心按壓了充電電池解鎖按鈕，充電電池也不會從機器中掉落出來。固定彈簧會把充電電池夾緊在機器中。

充電電池的電量指示器

提示：並非所有的充電電池類型都有電量指示器。

充電電池的電量指示器透過綠色 LED 燈告知充電電池的目前電量。基於安全顧慮，務必在電動工具完全靜止時才能檢查充電電池的電量。

按一下電量指示器按鈕 或 ，即可顯示目前的電量。即使已取出充電電池，此項功能仍可正常運作。

按壓電量顯示按鈕後，LED 燈若未亮起，即表示充電電池故障，必須予以更換。

充電電池目前的電量也會顯示在使用者介面顯示目前狀態。

充電電池型號 GBA 18V... | GBA18V...



LED	容量
3 顆綠燈持續亮起	60–100 %
2 顆綠燈持續亮起	30–60 %
1 顆綠燈持續亮起	5–30 %
1 顆綠燈呈閃爍狀態	0–5 %

充電電池型號 ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	容量
5 顆綠燈持續亮起	80–100 %
4 顆綠燈持續亮起	60–80 %
3 顆綠燈持續亮起	40–60 %
2 顆綠燈持續亮起	20–40 %
1 顆綠燈持續亮起	5–20 %
1 顆綠燈呈閃爍狀態	0–5 %

電池缺陷風險檢測

EXPERT18V... | EXBA18V...

電池電量指示器的 LED 燈除了顯示電池的充電狀態外，還可顯示電池缺陷的風險。

要啟用此功能，請按住電量指示器按鈕 3 秒鐘。電池電量指示器上的跑動燈號會顯示電池的分析結果。結果會顯示在電池電量指示器上。



1 個 LED 燈：電池有很高的缺陷風險。效能和運作時間可能已經降低。建議更換電池。



5 個 LED 燈：充電電池狀況良好，故障風險低。

請注意：電池缺陷風險評估分為兩個階段，並提供簡化的狀況評估。電池會被評估為狀況良好或缺陷風險增加。不會顯示電池狀況的百分比。

如何正確地使用充電電池

妥善保護充電電池，避免濕氣和水分滲入。

充電電池必須儲存在 –20 °C 至 50 °C 的環境中。夏天不可以把充電電池擱置在汽車中。

偶爾用柔軟、乾淨且乾燥的毛刷清潔充電電池的通氣孔。

充電後如果充電電池的使用時間明顯縮短，代表充電電池已經損壞，必須更換新的充電電池。

請您遵照廢棄物處理相關指示。

安裝

▶ **在電動工具上進行任何作業之前（例如維修，更換工具等等），請將機器中的電池取出。**若是不小心觸動起停開關，可能造成人員受傷。

安裝肩背帶（請參考圖 A）

作業期間，您可利用肩背帶 **(20)** 將電動工具掛在肩上。

– 將肩背帶 **(20)** 掛入鎖扣 **(15)**。

更換軟管（請參考圖 B）

在交貨狀態，安裝的 **(19)** 長度為 120 cm。

請更換已彎折或受損的軟管。

– 使用一般市售的螺栓扳手鬆脫軟管上的螺母 **(21)**，並將已安裝的軟管 **(19)** 從電動工具旋出。
– 將全新的軟管 **(19)** 旋入電動工具，接著以 13 至 16 Nm 的旋緊扭力將螺母 **(21)** 旋緊。

改裝軟管固定裝置（請參考圖 C）

軟管固定裝置 **(13)** 可靈活地固定在電動工具上。

– 將軟管 **(19)** 從軟管固定裝置 **(13)** 鬆開。
– 鬆開軟管 **(22)** 並將軟管固定裝置從機殼拉出。
– 根據偏好的工作姿勢，將軟管固定裝置插入預留的凹陷位置並將其重新鎖緊。

為電動工具添加潤滑脂

容許的膠筒

– 400 g 拉出式膠筒
– 500 g 旋入式膠筒
（可搭配轉接器 **(28)**：**2 608 001 205** 使用）
– 400 g 旋入式膠筒
（可搭配轉接器 **(29)**：**2 608 001 204** 使用）

裝入400 g 拉出式膠筒（請參考圖 D1–D2）

– 將潤滑脂筒 **(12)** 沿逆時針方向從電動工具旋出。
– 將回拉器 **(16)** 上的彈簧桿 **(23)** 完全向外拉動，並將其固定在固定槽 **(24)** 內。
– 從 400 g 拉出式膠筒取下密封端蓋，並將膠筒以開放的一端向下插入潤滑脂筒 **(12)**。
– 現在才可撕下膠筒的拉出式封口。
– 將潤滑脂筒 **(12)** 沿順時針方向旋入電動工具。
– 將彈簧桿 **(23)** 從固定槽 **(24)** 鬆開，然後緩慢地將彈簧桿壓入潤滑脂筒 **(12)** 到底。
或是
將彈簧桿 **(23)** 從固定槽 **(24)** 鬆開，然後將彈簧桿使用推脂器 **(25)** 旋轉 90° 固定。如此可讓彈簧桿連同潤滑脂流動，並且可在彈簧桿的刻度上讀取剩餘量（請參考圖 **D3**）。
– 將系統排氣 (參見 「排氣（請參考圖 **I**）」，頁 12)。

裝入 500 g 旋入式膠筒（請參考圖 E1–E3）

– 將潤滑脂筒 **(12)** 沿逆時針方向從電動工具旋出。
– 壓縮固定彈簧 **(26)**，並將異徑管 **(27)** 從機殼中拉出。
– 將轉接器 **(28)** 旋入電動工具，並將其使用螺栓扳手（開口寬度 30 mm）旋緊。
– 將 500 g 旋入式膠筒旋入轉接器 **(28)**。
– 將系統排氣 (參見 「排氣（請參考圖 **I**）」，頁 12)。

裝入 400 g 旋入式膠筒（請參考圖 F1–F2）

– 將潤滑脂筒 **(12)** 沿逆時針方向從電動工具旋出。
– 必要時將異徑管 **(27)** 重新裝入機殼。
– 將轉接器 **(29)** 旋入電動工具，並將其使用螺栓扳手（開口寬度 41 mm）旋緊。
– 將 400 g 旋入式膠筒旋入轉接器 **(29)**。
– 將系統排氣 (參見 「排氣（請參考圖 **I**）」，頁 12)。

從容器添加潤滑脂筒（請參考圖 G）

– 將潤滑脂筒 **(12)** 沿逆時針方向從電動工具旋出。
– 將潤滑脂筒在容器的潤滑脂中潛入約 5 cm。
– 將回拉器 **(16)** 上的彈簧桿 **(23)** 慢慢地完全向外拉動，並將其固定在固定槽 **(24)** 內。
– 將潤滑脂筒 **(12)** 沿順時針方向旋入電動工具。
– 將彈簧桿 **(23)** 從固定槽 **(24)** 鬆開，然後緩慢地將彈簧桿壓入潤滑脂筒 **(12)** 到底。
或是
將彈簧桿 **(23)** 從固定槽 **(24)** 鬆開，然後將彈簧桿使用推脂器 **(25)** 旋轉 90° 固定。如此可讓彈簧桿連同潤滑脂流動，並且可在彈簧桿的刻度上讀取剩餘量（請參考圖 **D3**）。
– 將系統排氣 (參見 「排氣（請參考圖 **I**）」，頁 12)。

使用添油泵浦為潤滑脂筒進行添加（請參考圖 H1–H2）

透過添加閥（1/8" NPT 螺紋孔）可直接從潤滑脂桶使用低壓泵浦為潤滑脂筒 **(12)** 進行添加。

– 使用一般市售的內六角扳手將螺旋塞 **(30)** 拆下，並將添加閥（低壓泵浦的機件）旋入螺紋孔。
– 將低壓泵浦連接至添加閥，然後為潤滑脂筒 **(12)** 進行添加。
– 若您始終使用低壓泵浦來添加潤滑脂筒，則可讓添加閥保持旋入在電動工具內。
若非此情況，則將添加閥從電動工具旋出，然後將螺紋孔重新與螺旋塞 **(30)** 連接。
– 將系統排氣 (參見 「排氣（請參考圖 **I**）」，頁 12)。

排氣（請參考圖 I）

透過排氣閥進行排氣

– 若要為潤滑脂筒 **(12)** 或裝入的膠筒進行排氣，請壓住排氣閥 **(14)**，直到潤滑脂持續流出。

在排氣過程中，您另可操作起停開關 **(6)**。

主動式排氣

– 將彈簧桿 **(23)** 使用推脂器 **(25)** 旋轉 90° 固定。按下排氣閥 **(14)** 並將彈簧桿向前推動，直到從排氣閥 **(14)** 處流出潤滑脂。
或是
按下排氣閥 **(14)** 並使用合適的物品將裝入的膠筒底部（500 g 旋入式膠筒或400 g 旋入式膠筒）向前推動，直到從排氣閥 **(14)** 處流出潤滑脂。

安裝 90° 轉換頭（請參考圖 J）

對於難以觸及的潤滑點，可在一般的轉換頭 **(31)** 處安裝一個轉角 90° 的轉換頭 **(32)**。

– 將 90° 轉換頭 **(32)** 插入軟管 **(19)** 上的一般轉換頭 **(31)**，然後將套筒 **(33)** 推過連接處。
– 若要取下 90° 轉換頭 **(32)**，將套筒 **(33)** 推回，並將 90° 轉換頭 **(32)** 從轉換頭 **(31)** 拔出。

更換充電電池保護殼

若充電電池保護殼 **(8)** 受損，則必須將其更換。

– 取下充電電池 **(9)**。
– 鬆開保護殼螺絲 **(11)**，並移除受損的充電電池保護殼。
– 將新的充電電池保護殼重新旋入。

操作

正式操作前的準備工作

設定泵送衝程數

透過泵送衝程預選，可在不同的潤滑點施用等量的潤滑脂。

– 在設定轉鈕 **(2)** 上調整所需的泵送衝程數。

設定轉鈕 (2)	泵送衝程數
ON	在起停開關 **(6)** 啟動期間不受限制。
1 ... **50**	達到設定的泵送衝程數後，即使仍啟動起停開關 **(6)**，電動工具仍會自動關閉。

設定檔位

本電動工具具備兩段檔位，可根據作業壓力調節潤滑脂的流出量。

– 在開關 **(7)** 上設定所需的檔位。

開關 (7)	潤滑脂量/作業壓力
1 檔	– 潤滑脂流出量：100 g/min – 最大作業壓力：10,000 psi
2 檔	– 潤滑脂流出量：320 g/min – 最大作業壓力：6,000–8,000 psi

潤滑脂量概覽

根據泵送衝程的次數，輸出的潤滑脂量會有所不同。

泵送衝程數	潤滑脂量[A] [g]
1	0.7
2	1.4
3	2.1
4	2.8
5	3.5
6	4.2
7	4.9
8	5.6
9	6.3
10	7.0
15	10.5
20	14.0
25	17.5
50	35.0

A) ± 5 %

開始使用

啟動 / 關閉

– 若要**解鎖**起停開關 **(6)**，請將鎖止件 **(4)** 從左推向右側。
– 按下起停開關 **(6)** 不要放開，即可讓電動工具**持續運轉**。
– 若要**保持**起停開關 **(6)** 的狀態，請在按壓起停開關時按下鎖止按鍵 **(5)**。
– 若要讓電動工具**停止運轉**，請直接放開起停開關 **(6)** 即可，或者您若有使用鎖止按鈕 **(5)**，則請在起停開關 **(6)** 上短按一下後放開。
– 請在作業後將鎖止件 **(4)** 從右推向左側，以避免潤滑脂意外洩漏。

工作燈

LED 工作燈 **(1)** 可在光線不足時對工作範圍進行照明。

– 若要啟動工作燈，請按一下工作燈 **(3)** 的電源開關。
若工作燈在啟動時不操作黃油槍，則工作燈將在一段時間後自動關閉。
– 若要關閉工作燈，請重新按一下工作燈 **(3)** 的電源開關。

作業注意事項

▶ **請遵照潤滑脂的製造商說明!** 某些潤滑脂只能在特定的溫度範圍內使用。
▶ **請依照製造商的規範打開和使用膠筒。**
▶ **不可將肩背帶鉤環作為防墜裝置。**請僅將鉤環 **(15)** 用來裝配肩背帶。

潤滑（請參考圖 K)

– 請為電動工具添加潤滑脂。
– 安裝所需的轉換頭 **(31)(32)**。
– 設定所需的檔位（開關 **(7)**）。
– 若有需要，可設定幫浦的行程次數（轉鈕 **(2)**）。
– 將轉換頭連接至潤滑點。
– 解鎖起停開關（鎖止件 **(4)**）。
– 啟動電動工具（馬達電源開關 **(6)**）。
– 若已將所需的潤滑脂量施用於潤滑點，則請關閉電動工具。
或是
在達到設定的泵送衝程數後，電動工具即自動關閉。

洩壓閥

若在潤滑時的作業壓力超出最大壓力 10,000 psi，則洩壓閥 **(18)** 即會打開。此時的潤滑脂將排放至洩壓閥罩 內，且電動工具自動關閉。

– 關閉電動工具。
– 檢查潤滑點和軟管 **(19)** 是否阻塞。

排除可能的故障後，即可正常繼續作業。

維修和服務

維修和清潔

▶ **在電動工具上進行任何作業之前（例如維修，更換工具等等），請將機器中的電池取出。**若是不小心觸動起停開關，可能造成人員受傷。
▶ **電動工具和通風口都必須保持清潔，這樣才能夠提高工作品質和安全性。**

顧客服務處和顧客咨詢中心

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

台灣羅伯特博世股份有限公司
電話: (02) 7734 2588

製造商地址:
Robert Bosch Power Tools GmbH
羅伯特· 博世電動工具有限公司
70538 Stuttgart / GERMANY
70538 斯圖加特/ 德國

當您需要諮詢或訂購備用零件時，請務必提供本產品型號銘牌上 10 位數的產品機號。

廢棄物處理

必須以符合環保的方式，將損壞的電動工具、充電電池、配件和包裝材料進行回收再利用。



不可以把電動工具和充電電池 / 拋棄式電池丟入一般家庭垃圾中!

製造商保固

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601



2 608 001 206



2 608 001 205



2 608 001 204

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601